

Zusatzinformation für Sennheiser Systeme der Serie evolution wireless G2

Für die Übertragung steht im UHF-Band ein 36 MHz breiter Frequenzbereich mit insgesamt 1440 Sende-/Empfangsfrequenzen zur Verfügung.

Die Sender und Empfänger verfügen über jeweils acht Kanalbanken, auf denen werkseitig unveränderbar eine Frequenz voreingestellt ist. Eine weitere Kanalbank (Bank „U“) dient zur individuellen Einstellung von Frequenzen je Kanal in 25-kHz-Schritten.

Die voreingestellten Kanäle sind je Kanalbank mit Frequenzen belegt, die im Mehrkanalbetrieb miteinander störungsfrei arbeiten.

In der Kanalbank „U“ können Sie alle Frequenzen innerhalb des Frequenzbereiches im 25-kHz-Raster einstellen. Dadurch arbeiten die Sender/Empfänger möglicherweise auf Frequenzen, die im Einsatzgebiet nicht zugelassen sind.

Hinweis:

Bitte melden Sie Ihre Anlage bei der für Sie zuständigen Behörde an, die über zugelassene Frequenzen für Drahtlos-Mikrofon-Systeme verfügt!

Der Frequenzbereich mit den jeweils voreingestellten Frequenzen in den Kanälen „1“ bis „8“ sind in der folgenden Tabelle dargestellt:

- ew 100 G2 Serie: die ersten 4 Kanäle je Frequenzbank
- ew 300 G2 Serie: die ersten 8 Kanäle je Frequenzbank
- ew 500 G2 Serie: max. 20 Kanäle je Frequenzbank

Folgende Werkseinstellungen sind mit dem Menüpunkt [Reset](#) jederzeit wieder abrufbar:

Bank	„1“ aktiv
Channel	„1“ aktiv
Sensitivity	–10 dB
AF OUT	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (nur SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Gerätename
Pilot	On (wird mit Reset nicht zurückgesetzt)
Lock	Off
Equalizer	Flat (nur EM 500 G2 und EM 550 G2)

Additional information for Sennheiser evolution wireless G2

Transmitters and receivers are available in a 36 MHz UHF frequency range with a total of 1,440 transmission/receiving frequencies.

Transmitters and receivers have eight channel banks respectively. Each of the channels in the channel banks has been factory-preset to a frequency which cannot be changed by the user. An additional channel bank (bank “U”) allows the user to store individual frequencies which are freely selectable in 25-kHz steps.

Several systems can be operated simultaneously on the different factory-preset frequencies within a channel bank. The factory-preset frequencies are intermodulation-free.

Since the channel bank “U” allows the user to store frequencies that are tuneable in 25-kHz steps within the preset frequency range, it can be that the transmitters/receivers operate on frequencies which are not approved for use in the respective area.

Note:

It is the users responsibility to ensure that local regulations regarding the licencing of wireless microphones are complied with and that their use of wireless microphones does not cause interference to other radio users.

The following table lists the frequency range with the respective preset frequencies in the channel banks “1” to “8”:

- ew 100 G2 series: the first 4 channels in a channel bank
- ew 300 G2 series: the first 8 channels in a channel bank
- ew 500 G2 series: max. 20 channels in a channel bank

The following factory-preset default settings for the transmitters and receivers can be recalled any time via the [Reset](#) menu:

Bank	“1” active
Channel	“1” active
Sensitivity	–10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (SKP 500 G2 only)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Name of transmitter/receiver
Pilot	On (will not be reset when selecting the Reset menu)
Lock	Off
Equalizer	Flat (EM 500 G2 and EM 550 G2 only)

Informations complémentaires concernant les systèmes evolution wireless ew G2

Les émetteurs et les récepteurs sont disponibles dans une version offrant une gamme de fréquences UHF de 36 MHz de largeur, ce qui autorise un choix parmi 1440 fréquences d'émission et de réception. Les émetteurs et les récepteurs possèdent huit banques de canaux, dans lesquelles chaque canal est préréglé en usine sur une fréquence non modifiable par l'utilisateur. Une banque de canaux supplémentaire (la banque "U") permet de mémoriser des fréquences personnelles, qui peuvent être réglées par pas de 25 kHz.

Les canaux préréglés à l'usine possèdent des fréquences à l'intérieur d'une banque de canaux qui ne sont pas soumises à des phénomènes d'intermodulation en mode multi-canal. Comme la banque de canaux "U" permet de mémoriser des fréquences réglables par pas de 25 kHz dans la gamme de fréquences présélectionnée, il peut arriver que les émetteurs/récepteurs travaillent sur des fréquences dont l'utilisation n'est pas approuvée dans la région.

Remarque:

Veuillez enregistrer votre système auprès des autorités de régulation, qui possèdent les détails nécessaires sur les fréquences autorisées pour les systèmes de microphones sans fil !

Le tableau suivant dresse la liste des gammes de fréquences avec leurs fréquences présélectionnées dans les banques de canaux "1" à "8" :

- série ew 100 G2 : les 4 premiers canaux d'une banque
- série ew 300 G2 : les 8 premiers canaux d'une banque
- série ew 500 G2 : max. 20 canaux d'une banque

Les paramètres par défaut suivants, préréglés en usine, peuvent être restaurés à tout moment sur les émetteurs et les récepteurs via le menu [Reset](#) :

Bank	"1" active
Channel	"1" active
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (SKP 500 G2 seulement)
Squelch	Low
Display	Frequency / Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nom de l'émetteur/récepteur
Pilot	On (n'est pas réinitialisé lorsque vous sélectionnez le menu Reset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (EM 500 G2 et EM 550 G2 seulement)

Información adicional para sistemas Sennheiser de la serie evolution wireless G2

Para la transmisión se dispone de una gama de frecuencia ancha de 36 Mhz en la banda UHF con un total de 1.440 frecuencias de transmisión/recepción. Los transmisores y receptores ew 300 IEM G2 disponen de ocho bancos de canales cada uno. En los bancos de canales está preajustada de fábrica, una frecuencia en cada uno de los canales que no puede ser modificada. Otro banco de canales (banco "U") permite al usuario el ajuste individual de frecuencias por canal en pasos de 25 kHz.

Los canales preajustados en cada banco de canales tienen asignadas unas frecuencias que trabajan entre ellas sin fallos en el modo multicanal. En el banco de canales "U" puede ajustar todas las frecuencias dentro de la gama de frecuencia en pasos de 25kHz. En consecuencia, es posible que los transmisores/receptores trabajen en frecuencias que no estén autorizadas en el ámbito de aplicación.

iNota!

iEs responsabilidad de los usuarios garantizar el cumplimiento de las regulaciones locales referentes a la licencia de micrófonos inalámbricos y que el empleo de sus micrófonos inalámbricos no provoque interferencias en otros usuarios de radiofonía!

La gama de frecuencia con las frecuencias preajustadas en los canales "1" a "8" están representadas en la siguiente tabla:

- Serie ew 100 G2: los 4 primeros canales por cada banco de frecuencias
- Serie ew 300 G2: los 8 primeros canales por cada banco de frecuencias
- Serie ew 500 G2 : máx. 20 canales por banco de frecuencias

Asimismo, se han realizado los siguientes ajustes de fábrica que se pueden volver a consultar en todo momento con el punto de menú [Reset](#):

Bank	"1" activo
Channel	"1" activo
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (sólo SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nombre del aparato
Pilot	On (no se repone con Reset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (sólo EM 500 G2 y EM 550 G2)

Informazioni supplementari sui sistemi Sennheiser della serie evolution wireless G2

Per la trasmissione è disponibile un campo di frequenza da 36 MHz nella banda UHF con complessivamente 1440 frequenze di trasmissione/ricezione.

I trasmettitori e i ricevitori hanno otto canali. Su ognuno dei canali dei banchi è preimpostata una frequenza non modificabile. Un ulteriore banco di canali (banco "U") consente all'utente di impostare frequenze personalizzate per ogni canale a passi di 25 kHz.

In ogni banco, i canali preimpostati vengono occupati con frequenze che possono essere utilizzate senza disturbi reciproci nella modalità multicanale e prive di intermodulazione.

Nel banco di canali "U" possono essere impostate nel raster 25 kHz tutte le frequenze del campo di frequenze. In questo modo i trasmettitori/ricevitori potrebbero funzionare su frequenze che non sono autorizzate nell'area di impiego.

Nota!

Spetta all'utente verificare che il sistema sia conforme alle norme locali sulla concessione delle licenze per i microfoni senza fili e che il loro utilizzo non causi interferenze con altri utenti radio.

La tabella riporta le frequenze preimpostate nei canali da "1" a "8" nel campo di frequenza:

- Serie ew 100 G2: i primi 4 canali per banco di frequenza
- Serie ew 300 G2: i primi 8 canali per banco di frequenza
- Serie ew 500 G2: max. 20 canali per banco di frequenze

Le seguenti impostazioni di fabbrica possono essere richiamate con il punto di menu [Reset](#):

Bank	"1" attivo
Channel	"1" attivo
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (solo SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Nome dell'apparecchio
Pilot	On (non viene ripristinato con Reset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (solo EM 500 G2 e EM 550 G2)

Aanvullende informatie voor Sennheiser-systemen uit de serie evolution wireless G2

Voor de overdracht op de UHF-band is een 36 MHz breed frequentiebereik met in totaal 1.440 zend-/ontvangstfrequenties beschikbaar.

De zenders en ontvangers beschikken elk over acht kanaalbanken. Bij de kanaalbanken is op ieder kanaal af fabriek een frequentie ingesteld, die niet kan worden veranderd. Een extra kanaalbank (bank "U") is bestemd voor de individuele instelling van frequenties per kanaal in stappen van 25 kHz.

De vooraf ingestelde kanalen zijn per kanaalbank bezet met frequenties, die in de meerkanaalsmodus storingvrij samenwerken.

In de kanaalbank "U" kunt u alle frequenties binnen het frequentiebereik in stappen van 25 kHz instellen. Daardoor werken de zenders/ontvangers mogelijkwerwijs op frequenties, die in het betreffende gebruiksgebied niet zijn toegestaan.

Opmerking:

Wij verzoeken u om uw installatie aan te melden bij de daarvoor verantwoordelijke autoriteiten, die beschikken over de toegestane frequenties voor draadloze microfoons!

Het frequentiebereik met de desbetreffende vooraf ingestelde frequenties voor de kanalen "1" tot "8" worden in onderstaande tabel weergegeven:

- ew 100 G2-serie: de eerste vier kanalen per frequentiebank
- ew 300 G2-serie: de eerste acht kanalen per frequentiebank
- ew 500 G2-serie: max. 20 kanalen per frequentiebank

Bovendien moeten de onderstaande fabrieksinstellingen worden uitgevoerd, die op ieder willekeurig moment weer met het menupunt [Reset](#) kunnen worden opgeroepen:

Bank	"1" actief
Channel	"1" actief
Sensitivity	-10 dB
AF out	+18 dB (EK 100 G2: +12 dB)
P 48	Off (alleen SKP 500 G2)
Squelch	Low
Display	Frequency/Main (EM 300 G2, EM 500 G2, EM 550 G2)
Name	Naam van apparaat
Pilot	On (wordt niet met Reset gereset)
Lock	Off
Equalizer	Flat (alleen EM 500 G2 en EM 550 G2)

US TV-channel

Ch. 59 (740–746 MHz) Ch. 62 (758–764 MHz)
Ch. 60 (746–752 MHz) Ch. 63 (764–770 MHz)
Ch. 61 (752–758 MHz) Ch. 64 (770–776 MHz)

EBU TV-channel

Ch. 54 (734–742 MHz) Ch. 57 (758–766 MHz)
Ch. 55 (742–750 MHz) Ch. 58 (766–774 MHz)
Ch. 56 (750–758 MHz) Ch. 59 (774–782 MHz)

Kanal Channel Canal Canale Kanaal	Bank 1 Bank 1 Banque 1 Banco 1 Bank 1	Bank 2 Bank 2 Banque 2 Banco 2 Bank 2	Bank 3 Bank 3 Banque 3 Banco 3 Bank 3	Bank 4 Bank 4 Banque 4 Banco 4 Bank 4	Bank 5 Bank 5 Banque 5 Banco 5 Bank 5	Bank 6 Bank 6 Banque 6 Banco 6 Bank 6	Bank 7 Bank 7 Banque 7 Banco 7 Bank 7	Bank 8 Bank 8 Banque 8 Banco 8 Bank 8	Bank U Bank U Banque U Banco U Bank U
1	745,850	746,150	757,850	758,150	769,850	770,150	760,500	740,900	749,100
2	745,450	747,050	757,450	758,850	769,150	771,150	763,250	744,775	749,900
3	744,550	747,550	756,450	760,050	768,550	771,650	767,750	746,225	751,000
4	743,850	748,150	755,950	760,650	768,050	772,250	769,750	748,500	754,025
5	743,050	749,150	755,350	761,650	767,050	772,950	740,250	752,025	765,500
6	742,050	750,350	754,150	762,150	766,650	773,850	742,750	757,700	767,000
7	740,850	751,050	753,350	763,050	765,450	774,650	747,750	758,500	768,225
8	740,350	751,850	752,450	763,850	764,650	775,850	750,750	764,500	740,000
9	753,850	745,750	751,750	766,450	763,750	769,750	743,750	769,500	742,300
10	754,950	754,150	746,650	770,050	759,550	764,350	744,500	772,500	770,775
11	760,350	757,350	742,850	773,150	756,550	761,750	754,500	772,900	773,900
12	760,950	759,950	740,650	774,450	754,250	756,650	775,500	774,100	774,300
13	763,550	765,150	764,350	740,150	750,150	753,550			746,025
14	767,150	766,850	765,650	744,850	745,150	749,150			
15	769,250	771,950	770,250	745,250	742,450	745,750			
16	772,350	774,450	772,950	748,950	740,250	742,450			
17	773,750	741,650	775,750	756,150	775,450	740,150			
18	775,650	740,300	741,100	742,000	741,400	741,100			
19	741,600	755,700	744,100	743,100	746,900	746,400			
20	747,200	764,000	747,500	752,800	753,700	755,300			
Bemerkung	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	kompletter Arbeitsbereich	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe A	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe B	bevorzugt für Frankreich Nutzergruppe C
Note	Full range	Full range	Full range	Full range	Full range	Full range	preferred for France user group A	preferred for France user group B	preferred for France user group C
Remarque	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	Pleine bande	A préférer pour la France – groupe util. A	A préférer pour la France – groupe util. B	A préférer pour la France – groupe util. C
Nota	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	Gama de trabajo completa	preferencial para Francia, grupo de usuarios A	preferencial para Francia, grupo de usuarios B	preferencial para Francia, grupo de usuarios C
Nota	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	area di lavoro completa	preferito per il Francia gruppo di utenti A	preferito per il Francia gruppo di utenti B	preferito per il Francia gruppo di utenti C
Opmerking	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Compleet werkgebied	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers- groep A	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers- groep B	Voorkeur voor Frankrijk gebruikers- groep C